

# ODÉON

THÉÂTRE  
DE L'EUROPE

direction  
Stéphane Braunschweig

## Abonnez-vous

Sur [theatre-odeon.eu](http://theatre-odeon.eu)  
dès le 7 mai

En nous renvoyant ce bulletin  
dès le 15 mai

Clôture des souscriptions  
le 11 juillet 2018

## Bulletin d'abonnement

Nom .....

Prénom .....

Nom de l'organisme .....

n° ..... rue .....

Code postal ..... Ville .....

Téléphone ..... Portable .....

Adresse électronique .....

Je souhaite être tenu(e) informé(e) de l'actualité  
de l'Odéon-Théâtre de l'Europe :

par courrier  oui  non

par courriel  oui  non

L'Odéon-Théâtre de l'Europe respecte vos libertés. Vous disposez d'un droit d'accès,  
de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent.  
Correspondant CNIL : [cil@theatre-odeon.fr](mailto:cil@theatre-odeon.fr)

### Modalités de réservation

Les dates de représentations peuvent être choisies dès la souscription pour l'ensemble des spectacles. Merci d'indiquer la date souhaitée et la/les date(s) de repli. Les billets vous seront envoyés.

Les spectateurs ne souhaitant pas déterminer à l'avance leurs dates de venue devront réserver auprès du service abonnement, au plus tard trois semaines avant la date de la première du spectacle.

S'abonner à plusieurs (carte Odéon, abonné Individuel, Modulo) :

- Pour être placés côte à côte, remplir un seul bulletin. Seul le référent recevra les billets.

- Spectacles et/ou dates de représentation différents, remplir un bulletin par personne (à retourner sous le même pli pour un placement côte à côte pour des dates communes). Chaque personne recevra ses billets.

Bulletin téléchargeable sur  
[theatre-odeon.eu](http://theatre-odeon.eu) à partir du 15 mai

# Choisissez votre formule d'abonnement

Les abonnements sont traités par ordre d'arrivée dans la limite des places disponibles.  
Le nombre de places réservées en abonnement est limité.  
Certains spectacles peuvent être complets avant la date limite de souscription du 11 juillet.  
En raison d'un volume important de souscriptions par courrier, le délai de prise en compte de votre demande peut prendre plusieurs semaines.

Pour un traitement immédiat, privilégiez l'abonnement sur internet.

## \* Spectacles hors abonnement :

*Joueurs, Mao II, Les Noms* une priorité de réservation vous est proposée (cf. recto du bulletin)  
*Am Königsweg [Sur la voie royale]* et *Mon grand amour*

## Abonnement Individuel\*

nombre d'abonnement(s) 3 spectacles ..... x 84 € = ..... €  
nombre d'abonnement(s) 4 spectacles ..... x 112 € = ..... €  
nombre d'abonnement(s) ... spectacles ..... x ... € = ..... €

**3 spectacles minimum  
28 € la place**  
(en 1<sup>re</sup> série ou série unique)

## Personne en situation de handicap\*

nombre d'abonnement(s) 3 spectacles ..... x 66 € = ..... €  
nombre d'abonnement(s) 4 spectacles ..... x 88 € = ..... €  
nombre d'abonnement(s) ... spectacles ..... x ... € = ..... €

**3 spectacles minimum  
22 € la place**  
(en 1<sup>re</sup> série ou série unique)

Joindre au bulletin d'abonnement la photocopie de votre carte d'invalidité.

## Abonnement Modulo\* (jeune de moins de 28 ans)

**3 spectacles minimum / Adaptez votre abonnement en fonction de votre budget.**

17 € (1<sup>re</sup> série ou série unique); 12 € (2<sup>e</sup> série)

Joindre au bulletin d'abonnement la photocopie de votre carte d'identité.

## Abonnement Groupe\* (à partir de 8 personnes)

nombre d'abonnement(s) 3 spectacles ..... x 78 € = ..... €  
nombre d'abonnement(s) 4 spectacles ..... x 104 € = ..... €  
nombre d'abonnement(s) ... spectacles ..... x ... € = ..... €

**3 spectacles minimum  
26 € la place**  
(en 1<sup>re</sup> série ou série unique)

Attention, spectacles et dates de venue identiques pour l'ensemble du groupe ;  
choix impératif à la souscription de l'abonnement.

## Abonnement Public de l'enseignement\* (à partir de 10 élèves)

Bulletin de souscription sur demande ou téléchargeable sur [theatre-odeon.eu](http://theatre-odeon.eu)

Attention, spectacles et dates de venue identiques pour l'ensemble du groupe ;  
choix impératif à la souscription de l'abonnement.

**3 spectacles minimum  
10 € la place**  
(en 2<sup>e</sup> série ou série unique)

## Carte Traverses débats, rencontres, inattendus...

nombre de Carte(s) Traverses ..... x 50 € = ..... €  
nombre de Carte(s) Traverses ..... x 30 € = ..... €

Jeunes de moins de 28 ans. Joindre la photocopie de votre carte d'identité.

À utiliser librement, au cours de la saison, sur la programmation de Traverses.

Une ou plusieurs places lors de la même manifestation.

**10 entrées : 50 €  
30 € pour les jeunes  
de moins de 28 ans**

Seule formule incluant

Joueurs, Mao II, Les Noms et Am Königsweg [Sur la voie royale]

## Carte Odéon

40% de réduction pour tous les spectacles de l'abonnement (en 1<sup>re</sup> série ou série unique)

13 spectacles : 312 € (au lieu de 508 €)

nombre de carte(s) Odéon ..... x 312 € = ..... €

	date souhaitée	date de repli 1	date de repli 2	date libre
Proces [Le Procès] / 6 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	—*
Les Démons / 17 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	—*
Love / 17 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	—*
L'École des femmes / 6 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	—*
Joueurs, Mao II, Les Noms / 17 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	—*
Les Idoles / 6 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	○
Arctique / 17 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	○
Am Königsweg [Sur la voie royale] / 6 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	○
La Trilogie de la vengeance / 17 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	○
Le Pays lointain / 6 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	○
Un ennemi du peuple / 6 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	○
Cataract Valley / 17 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	○
Saigon / 17 <sup>e</sup>	.....	.....	.....	○

merci de remplir l'encadré au recto

\* choix de dates obligatoire dès la souscription

# ODÉON THÉÂTRE DE L'EUROPE

direction  
Stéphane Braunschwei

## Contacts

**Carte Odéon, abonnement Individuel,  
Modulo, Personne en situation de handicap,  
carte Traverses**

Claire Picot / 01 44 85 40 38  
abonnements@theatre-odeon.fr

**Abonnement Groupe  
amis, associations, comités d'entreprise**

Caroline Polac / 01 44 85 40 37  
caroline.polac@theatre-odeon.fr

**Abonnement Public de l'enseignement**

Coralba Marrocco / 01 44 85 41 18  
coralba.marrocco@theatre-odeon.fr

# Choix des spectacles

## Individuel, Groupe, Personne en situation de handicap

Cochez les spectacles choisis et indiquez les dates souhaitées

		date souhaitée	date de repli 1	date de repli 2	date libre
<b>Proces</b> [Le Procès] / 6 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	-*
<b>Les Démons</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	-*
<b>Love</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	-*
<b>L'École des femmes</b> / 6 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	-*
<b>Les Idoles</b> / 6 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	○
<b>Arctique</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	○
<b>La Trilogie de la vengeance</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	○
<b>Le Pays lointain</b> / 6 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	○
<b>Un ennemi du peuple</b> / 6 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	○
<b>Cataract Valley</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	○
<b>Saigon</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	○

\* choix de dates obligatoire dès la souscription

## Modulo (jeune de moins de 28 ans)

Cochez les spectacles choisis, indiquez les dates souhaitées et la catégorie

		1 <sup>re</sup> série série unique 17 €	2 <sup>e</sup> série 12 €	date souhaitée	date de repli	date libre
<b>Proces</b> [Le Procès] / 6 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	.....	-*
<b>Les Démons</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	.....	-*
<b>Love</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	<del>.....</del>	.....	.....	-*
<b>L'École des femmes</b> / 6 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	.....	-*
<b>Les Idoles</b> / 6 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	.....	○
<b>Arctique</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	.....	○
<b>La Trilogie de la vengeance</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	<del>.....</del>	.....	.....	○
<b>Le Pays lointain</b> / 6 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	.....	○
<b>Un ennemi du peuple</b> / 6 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	.....	○
<b>Cataract Valley</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	<del>.....</del>	.....	.....	.....	○
<b>Saigon</b> / 17 <sup>e</sup>	<input type="radio"/>	.....	.....	.....	.....	○

\* choix de dates obligatoire dès la souscription

Total 17 € x ..... = ..... € 12 € x ..... = ..... € = ..... €

# Priorité de réservation pour Joueurs, Mao II, Les Noms

mise en scène Julien Gosselin

## Une place par abonnement

Individuel, Groupe, Personne en situation de handicap (en 1<sup>re</sup> série)

Modulo (en 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> séries)

Choisissez parmi ces dates

### intégrale de 8h le samedi

- samedi 17 novembre
- samedi 24 novembre
- samedi 1<sup>er</sup> décembre
- samedi 8 décembre
- samedi 15 décembre
- samedi 22 décembre

### intégrale de 8h le dimanche

- dimanche 18 novembre
- dimanche 25 novembre
- dimanche 2 décembre
- dimanche 9 décembre
- dimanche 16 décembre

### Intégrale en trois soirées de 2h au choix

#### Joueurs

- mardi 20
- mardi 27
- mardi 4
- mardi 11
- mardi 18

#### Mao II

- mercredi 21
- mercredi 28
- mercredi 5
- mercredi 12
- mercredi 19

#### Les Noms

- jeudi 22 novembre
- jeudi 29 novembre
- jeudi 6 décembre
- jeudi 13 décembre
- jeudi 20 décembre

### Abonnement Individuel

nombre de places ..... x 60 € = ..... €

### Abonnement Groupe

nombre de places ..... x 51 € = ..... €

### Abonnement Personne en situation de handicap

nombre de places ..... x 45 € = ..... €

### Abonnement Modulo

nombre de places ..... x 30 € (1<sup>re</sup> série) = ..... €

nombre de places ..... x 24 € (2<sup>e</sup> série) = ..... €

# Total général

..... €

Ce bulletin d'abonnement est à retourner avec votre règlement ou mandat de prélèvement SEPA à  
Odéon-Théâtre de l'Europe  
2 rue Corneille 75006 Paris

# ODÉON

## THÉÂTRE DE L'EUROPE

direction  
Stéphane Braunschweig

### Règlement

- par chèque à l'ordre du Théâtre national de l'Odéon (T.N.O.) : ci-joint un chèque de ..... €

- en deux fois par mandat de prélèvement SEPA (5 juillet et 5 septembre) à partir de 100 €  
À retourner signé et accompagné d'un relevé d'identité bancaire ou postal avant le 28 juin 2018.  
Le RIB doit être au nom du souscripteur de l'abonnement.

Prélèvement SEPA, formulaire à remplir entièrement et sans raturage. Sinon, il ne sera pas considéré comme valide.

L'envoi des billets se fera après le règlement de la deuxième échéance, soit début septembre.

### Mandat de prélèvement SEPA

En signant ce formulaire de Mandat de prélèvement SEPA, vous autorisez le Théâtre national de l'Odéon à envoyer des instructions à votre banque pour débiter votre compte, et votre banque à débiter votre compte conformément aux instructions du Théâtre national de l'Odéon.

Vous bénéficiez du droit d'être remboursé par votre banque selon les conditions décrites dans la convention que vous avez passée avec elle. Toute demande de remboursement doit être présentée dans les huit semaines suivant la date de débit de votre compte pour un prélèvement autorisé.

Référence unique du mandat réservé à l'Odéon-Théâtre de l'Europe

### Débiteur

nom .....

adresse .....

code postal ..... ville .....

pays .....

### Créancier

Identifiant Créancier SEPA

FR45ZZZ416785

nom **Odéon-Théâtre de l'Europe**

Adresse **2 rue Corneille**

Code postal **75006 Paris**

Pays **France**

IBAN

BIC

..... le : ..... / ..... / ..... (jj/mm/AAAA)

n'oubliez pas de signer et de joindre un RIB comportant BIC-IBAN

### Signature

**Veillez compléter tous les champs du mandat**

Note : Vos droits concernant le présent mandat sont expliqués dans un document que vous pouvez obtenir auprès de votre banque.

# Saison / Calendrier

## 2018 / 2019

---

20 – 30 septembre / Odéon 6°

### Proces

#### [Le Procès]

d'après **Franz Kafka**  
mise en scène **Krystian Lupa**  
en polonais, surtitré en français

---

21 septembre – 21 octobre / Berthier 17°

### Les Démons

d'après **Fedor Dostoïevski**  
mise en scène **Sylvain Creuzevault**  
création

---

5 – 10 novembre / Berthier 17°

### Love

texte et mise en scène **Alexander Zeldin**  
en anglais, surtitré en français

---

9 novembre – 29 décembre / Odéon 6°

### L'École des femmes

de **Molière**  
mise en scène **Stéphane Braunschweig**  
création

---

17 novembre – 22 décembre / Berthier 17°

### Joueurs, Mao II, Les Noms

d'après **Don DeLillo**  
mise en scène **Julien Gosselin**

---

---

11 janvier – 1<sup>er</sup> février / Odéon 6°

### Les Idoles

un spectacle de **Christophe Honoré**

---

18 janvier – 10 février / Berthier 17°

### Arctique

un spectacle d'**Anne-Cécile Vandalem**

---

20 – 24 février / Odéon 6°

### Am Königsweg

#### [Sur la voie royale]

d'**Elfriede Jelinek**  
mise en scène **Falk Richter**  
en allemand, surtitré en français

---

8 mars – 21 avril / Berthier 17°

### La Trilogie de la vengeance

texte et mise en scène **Simon Stone**  
d'après **John Ford, Thomas Middleton,**  
**William Shakespeare**  
création

---

15 mars – 7 avril / Odéon 6°

### Le Pays lointain

de **Jean-Luc Lagarce**  
mise en scène **Clément Hervieu-Léger**

---

10 mai – 15 juin / Odéon 6°

### Un ennemi du peuple

d'**Henrik Ibsen**  
mise en scène **Jean-François Sivadier**

---

17 mai – 15 juin / Berthier 17°

### Cataract Valley

d'après **Jane Bowles**  
un projet de **Marie Rémond**

---

5 – 22 juin / Berthier 17°

### Saigon

un spectacle de **Caroline Guiela Nguyen**  
en français et vietnamien, surtitré en français

---

juillet / Hors les murs

### Mon grand amour

un spectacle de **Caroline Guiela Nguyen**